

## **Refugio frente a la tormenta**

### **Miradas al exilio desde la Colección MUSAC**

#### **Introducción**

Exiliar o migrar son palabras que quieren decir cosas parecidas, pero no son lo mismo.

Hacen referencia a tener que abandonar el país donde vives para vivir en otro país y empezar de nuevo.

Exiliar es separar a una persona de la tierra en la que vive.

Las personas exiliadas huyen de sus países a otros más seguros por culpa de las guerras y los conflictos.

Casi siempre huyen por motivos políticos.

Migrar se refiere al desplazamiento a otros países.

Las personas migrantes se van de su país por causas económicas o sociales.

Los emigrantes son las personas que se van de su país, y los inmigrantes son las personas que vienen a un país. Es decir, una persona que migra, es emigrante en su país, e inmigrante en el país al que llega.

La Organización Internacional de Migraciones (OIM) ha estudiado diferentes migraciones durante más de 100 años.

Según este estudio, esta es la evolución de las personas migrantes en todo el mundo:

- En 1965: 75 millones de migrantes
- En 2002: 175 millones
- En 2018: 245 millones
- En 2050: se prevén más de 400 millones de migrantes

El número de personas migrantes seguirá creciendo a causa de las diferencias económicas, el hambre, la opresión totalitaria, la xenofobia, la represión, las guerras, etc.

Hoy en día sigue habiendo migraciones, como habrás visto en la televisión o en los diarios. Muchas veces no queremos saber sobre estas noticias, porque podemos sentir vergüenza sobre cómo se trata a estas personas.

Pero las personas necesitamos sentirnos aceptadas en la sociedad.

Pertenecer a un colectivo e identificarnos con él.

A las personas migrantes o refugiadas

les cuesta volver a sentirse integradas en un nuevo país.

## **¿De qué trata esta exposición?**

La exposición trata sobre los sentimientos de las personas exiliadas o migradas cuando deben separarse de su país y su cultura de forma involuntaria.

Diferentes artistas muestran estos sentimientos a través de sus obras.

Cómo la nostalgia les ha hecho ser creativos, y sus reflexiones sobre estos sentimientos.

## **¿Qué puedo aprender?**

Muchas de las personas migrantes o exiliadas sienten nostalgia de su país: lo echan de menos. Es como si tuvieras que dejar de querer a alguien de repente, y solo te quedara su recuerdo. A veces, este recuerdo puede ser impreciso.

Las personas migrantes o exiliadas pueden llegar a sentir que no pertenecen a ningún lugar: les resulta extraño el lugar en el que están, pero también el lugar que dejaron. Sienten nostalgia, distancia, desorientación...

Es como si vivieran en dos países diferentes a la vez, con dos culturas y dos idiomas diferentes.

Esto no les permite llevar una vida normal:  
deben hacer un esfuerzo mayor  
para realizar cualquier actividad.

Al vivir entre dos países, las personas exiliadas  
o migradas suelen tener un punto de vista sobre la vida  
más rico que el resto de personas,  
porque pertenece a diferentes culturas.

En la exposición también se habla del exilio interior:  
sentir que piensas diferente a lo que está establecido,  
a lo que piensa la mayoría de la gente  
o a lo que impone el gobierno.

Este sentimiento lo pueden sentir, por ejemplo,  
intelectuales y artistas  
contrarios al régimen en una dictadura.

## **¿Qué obras encontraré?**

La exposición muestra 18 obras de 15 artistas diferentes  
de las Colecciones del MUSAC  
y de Arte Contemporáneo de la Junta de Castilla y León.

Las obras se dividen en 3 apartados,  
que tratan temas diferentes:

### **1. Ilusión por una vida nueva**

En este apartado, las obras quieren mostrar el sueño de las personas migradas o refugiadas por superar las dificultades que han vivido, encontrar un país seguro y empezar una vida mejor.

En este apartado encontrarás las obras:

- **Alrededor del sueño 15**  
y **Alrededor del sueño 23, de Ángel Marcos**  
Estas fotografías enseñan la ciudad de Nueva York.  
Muestra cómo la ven los migrantes que llegan:  
el primer paso para conseguir una vida mejor.
- **Emigrantes, de Agustín Casillas**  
Esta escultura de hormigón representa a 2 personas  
cargando sus pertenencias.  
Muestra que han tenido que huir rápido de su país.
- **No/W/here, de Rogelio López Cuenca**  
Esta obra mezcla letras y una imagen antigua,  
y representa a unos inmigrantes durante su viaje.  
Muestra las dudas que sienten al salir de su país.

- **Paradise Omeros, de Isaac Julien**

Este vídeo muestra las dificultades para adaptarse a un nuevo país al desconocer el idioma.

El vídeo explica la historia de un migrante que va y vuelve del Caribe a Londres en los años 60, y sus problemas para adaptarse.

- **Poetry on textile, de Babi Badalov**

Poesías y textos en diferentes telas de colores.

Muestran las barreras del lenguaje para adaptarse a un lugar,

pero también es una oportunidad de aprender.

El artista se basa en su vida: él es exiliado refugiado político y habla 7 idiomas distintos.

## **2. La añoranza, la necesidad de pertenecer a un país**

En este apartado las obras muestran la sensación de los migrantes y refugiados al no pertenecer a ninguno de los dos países: el que han dejado, y al que ya han llegado.

Quizás sienten que la realidad que han encontrado en el país nuevo no es como ellos pensaban; o añoran el país que han dejado: la distancia y añoranza les hace pensar que no era tan malo, y solo se acuerdan de lo bueno.

- **El inmóvil viaje, Chus Gutiérrez**  
Cartas de emigrantes latinoamericanos que viven en Madrid y que envían a sus familias. Muestra el dolor y el abandono que sienten.
- **Leaving Room partido y Silla Azul II, de Diango Hernández**  
**Silla Ruiz, de Eloísa Sanz Aldea**  
Son cuadros que muestran cómo los refugiados o migrantes no se sienten “completos”, siempre les falta algo: un país, un lugar al que pertenecer.
- **348 West 22nd St. Apt. A, New York, NY 10011 (corridor), de Do Ho Suh**  
Do Ho Suh nació en Corea del Sur. Esta obra reproduce su apartamento en Nueva York. Muestra la necesidad de tener un hogar allí donde vives. Por eso, la obra es como una tienda de campaña que se puede montar en cualquier lugar.
- **Obras de Hiraki Sawa, Eight minutes y Dwelling**  
Muestran conceptos como el desplazamiento, la movilidad, la melancolía y la necesidad de sentir un hogar.

- **Obra de Isidro Tascón Heimweh**

Esta fotografía reproduce las ruinas del salón de los espejos de la sala de baile Clärchens Ballhaus en Berlín, tras los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial. Muestra el paso del tiempo y cómo los edificios se convierten en la memoria de la historia, en testigos de las cosas que han pasado y han marcado la vida de las ciudades y de sus habitantes.

### **3. Castigar al diferente, al que no piensa igual**

En este tercer apartado, las obras muestran los castigos y la soledad de aquellos que en un país piensan diferente a la mayoría, a lo que está establecido o impuesto.

- **The Last Word, de Shirin Neshat**

Vídeo sobre la escritora iraní Shahnush Parsipur, que fue perseguida por escribir el libro Mujeres sin hombres, y tuvo que exiliarse a Estados Unidos. El vídeo muestra el juicio a Shahnush Parsipur, en el que todos los jueces son hombres y en el que es acusada de ser peligrosa. La escritora permanece en silencio hasta que, al final, se defiende recitando un poema.



- **Sua montanha interior protetora, de Leonilson**

Cuadro en el que aparece una figura humana con un volcán en el pecho.

Se protege en el interior de una montaña, de una serie de ojos que la observan y que le lanzan miradas en forma de lluvia.

La obra muestra la necesidad de refugio interior frente a lo que piensan los demás.

- **Místico, de Darío Villalba**

**Ahmed, de Pierre Gonnord**

Estos cuadros representan a personas excluidas, apartadas de la sociedad por la locura, el delito, la miseria, la enfermedad y el dolor.

Las obras muestran el exilio interior de las personas marginadas.

- **Justine, de Sebastián Gordín**

Este cuadro representa el ajusticiamiento de Justine Moritz.

Justine es un personaje que aparece en el libro Frankenstein, de Mary Shelley.

En el libro, se acusa de forma injusta a Justine de uno de los crímenes cometidos por Frankenstein.

Justine confiesa el crimen, aunque sabe que es inocente.

La sociedad ya la ha declarado culpable, y se siente incapaz de demostrar su inocencia.